**AVRUPA BİRLİĞİ MÜKTESEBATINA UYUM AMACIYLA HAZIRLANACAK TASLAKLARDA UYULACAK ESASLAR VE AVRUPA BİRLİĞİ MEVZUATINA YAPILACAK ATIFLARA İLİŞKİN REHBER**

Türkiye’nin Avrupa Birliği’ne (AB) uyum çalışmalarının eşgüdüm içerisinde yürütülmesini amaçlayan 2019/22 sayılı Cumhurbaşkanlığı Genelgesi 17 Ekim 2019 tarihli ve 30921 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.

Genelge uyarınca, AB’ye uyum çalışmaları, Dışişleri Bakanlığı Avrupa Birliği Başkanlığı eşgüdümünde yapılacak bir program dahilinde yürütülecektir. Bu doğrultuda, AB müktesebatına uyum amacıyla hazırlanan mevzuat taslakları ve AB mevzuatına yapılan atıflar bu rehberde yer alan usul ve esaslara uygun olacaktır. Söz konusu usul ve esaslara uygun olarak hazırlanan mevzuat taslakları görüş almak üzere Avrupa Birliği Başkanlığı’na gönderilecektir.

**AB Müktesebatına Uyum Amacıyla Hazırlanacak Mevzuat Taslaklarında Uyulacak Esaslar:**

1. AB müktesebatına uyum amacıyla hazırlanan mevzuat taslakları ve ekleri görüş almak üzere Avrupa Birliği Başkanlığına gönderilirken, bu Rehber’de yer alan “Avrupa Birliği Mevzuatına Uyum Tablosu” doldurulur ve “Avrupa Birliği Mevzuatına Yapılacak Atıflara İlişkin Usul” dikkate alınır.
2. AB tarafından ilgili mevzuatın «konsolide» hali yayımlanmış ise bu hali dikkate alınır.
3. Taslak metinde ayrı bir “Avrupa Birliği mevzuatına uyum” maddesi düzenlenir. Avrupa Birliği mevzuatına yapılan atıflar Taslak metnin “dayanak” maddesinde değil, “Avrupa Birliği mevzuatına uyum” maddesinde yer alır. (Bkz. Avrupa Birliği Mevzuatına Yapılacak Atıflara İlişkin Usul-Örnek 1)
4. AB mevzuatına uyum amacıyla hazırlanan mevzuat taslağında farklı AB mevzuatının esas alınması durumunda her bir AB mevzuatına ilişkin ayrı tablo hazırlanır. (Bkz. Avrupa Birliği Mevzuatına Uyum Tablosu)
5. Tablonun, ilgili AB mevzuatı hükmünün yer aldığı birinci sütunu İngilizce olabilir. Bu sütunda, madde düzenlemesine temel teşkil eden AB mevzuatının ilgili tüm maddelerine yer verilir.
6. Tablonun, taslak metnin yer aldığı ikinci sütununda, madde bütünlüğünün görülebilmesi bakımından, taslak hükümlerin yer aldığı maddenin tamamına yer verilir.
7. Tablonun üçüncü sütununda, taslak metnin ilgili AB mevzuatına uyum durumuna ilişkin ilgili kurum değerlendirmesine yer verilir. Bu değerlendirmede ilgili kurum tarafından “tam uyumlu”, “kısmen uyumlu” ve “uyumsuz” kategorilerinden uygun olan belirtilir ve değerlendirmeye esas alınan gerekçe detaylıca açıklanır. Bu kapsamda, ilgili AB mevzuatına kısmi uyum sağlanmış veya uyum sağlanamamış ise bunun gerekçesine; uyum amacı taşıyan hüküm başka bir mevzuatta düzenlenmiş ise söz konusu mevzuatın ilgili maddesine; hükmün başka bir mevzuatla düzenlenmesi öngörülüyor ise söz konusu mevzuat taslağının adına; hükmün ulusal mevzuata aktarılması uygun görülmüyor ise bu durumun gerekçelerine yer verilir.
8. Ayrıca, taslak metinde ulusal gereksinimler doğrultusunda hazırlanmış hükümler bulunması halinde, tablonun üçüncü sütununda, gerekçesi belirtilmek suretiyle «ulusal gereksinimler için hazırlanmıştır» ifadesine de yer verilir.

**AVRUPA BİRLİĞİ MEVZUATINA UYUM TABLOSU**

**İlgili AB Mevzuatının Adı, Sayısı ve Tarihi**

**(Varsa değişiklik metinlerinin referansları)**

**[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İlgili AB Mevzuatı Hükmü** | **Taslak Metindeki Hüküm** | **Taslak Metni Hazırlayan Kurumun Değerlendirmesi** |
| **Madde 1**  Bu Direktif … uygulanır/kapsar. (Bu Direktifin amacı …dır.) | **Amaç ve Kapsam**  **Madde 1-** (1) Bu Yönetmeliğin amacı ... dır.  (2) Bu Yönetmelik … kapsar. |  |
|  | **Dayanak**  **Madde 2-**  … |  |
| **Madde 2**  1. Bu Direktifin amacı doğrultusunda:  (a) ...: ... ifade eder.  … | **Tanımlar**  **Madde 3 ‒** (1) Bu Yönetmeliğin uygulanmasında:  a)  b)  ...  ifade eder. |  |
| … | ... |  |

**AVRUPA BİRLİĞİ MEVZUATINA YAPILACAK ATIFLARA İLİŞKİN USUL[[2]](#footnote-2)**

**Örnek 1**

|  |
| --- |
| **Avrupa Birliği mevzuatına uyum**  **MADDE …** (1) Bu Yönetmelik, … ilişkin/hakkında … tarihli ve … sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi dikkate alınarak Avrupa Birliği mevzuatına uyum çerçevesinde hazırlanmıştır.  **Avrupa Birliği mevzuatına uyum**  **MADDE…** (1) Bu Yönetmeliğin hazırlanmasında, … ilişkin/hakkında … tarihli ve … sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi dikkate alınmıştır. |

**Örnek 2**

**AB mevzuatına atıf yapılırken, tarih, sayı, ad ve kısaltmaların kullanılma usulü:**

**a)** 1 Ocak 2015 Tarihinden Önce Kabul Edilen AB Mevzuatına Atıf Usulü:

|  |
| --- |
| ... ilişkin/hakkında … tarihli ve 2008/…/AT\* sayılı (Avrupa Parlamentosu ve) Konsey Direktifi ... ilişkin/hakkında … tarihli ve (AT)…/2008 sayılı (Avrupa Parlamentosu ve) Konsey Tüzüğü  … ilişkin/hakkında … tarihli ve …/2008/AT sayılı (Avrupa Parlamentosu ve) Konsey Kararı  … ilişkin/hakkında … tarihli ve (AB) 2010/... sayılı Konsey/Komisyon Uygulama Tüzüğü  … ilişkin/hakkında … tarihli ve 2010/.../AB sayılı Konsey/Komisyon Uygulama Direktifi/Kararı  \* AB/AT/ODGP/AAET/AET/AKÇT kısaltmalarından uygun olan tercih edilmelidir. |

**b)** 1 Ocak 2015 Tarihinden Sonra Kabul Edilen AB Mevzuatına Atıf Usulü:

|  |
| --- |
| ... ilişkin/hakkında … tarihli ve (AB\*) 2015/… sayılı (Avrupa Parlamentosu ve) Konsey Direktifi/Tüzüğü/Kararı … ilişkin/hakkında … tarihli ve (AB) 2015/… sayılı Konsey/Komisyon Uygulama Tüzüğü  … ilişkin/hakkında … tarihli ve (AB) 2015/… sayılı Yetki Devrine Dayanan Komisyon Tüzüğü  \* AB/ODGP/AAET kısaltmalarından uygun olan tercih edilmelidir. |

1. [↑](#footnote-ref-1)
2. AB mevzuatına yapılacak atıflar ve bu mevzuatın Türkçeye çevirisinde başvurulacak ayrıntılı diğer kurallar için bkz. *AB Mevzuatı Çeviri Rehberi*, *https://www.ab.gov.tr/files/ceb/ab\_mevzuati\_ceviri\_rehberi.pdf* [↑](#footnote-ref-2)